

Stats-Utskott de recevoir les comptes depuis 1811 nous parviendra je m'empresserai de la soumettre à l'Empereur ainsique l'affaire qui regarde la prolongation du terme des séances de la Diète dans la quelle je partage entièrement Votre avis.

Ce que Vous dites de *l'anföring i nästa års statsförslag* que Vous compter faire dans les comptes qui ont rapport en *Fattig- och Arbetshusfond* est parfaitement juste et rationnel. Au reste Vous n'ignorez probablement pas que les 20/milles roubles dont il s'agit sont employés pour soulager la position d'une quantité de veuves, d'orphelins et d'autres pauvres Finlandais demeurants tant ici que dans le Grand-Duché?

Veuillez agréer, je Vous prie, l'assurance de la considération très distinguée avec la quelle j'ai l'honneur d'être

de Votre Excellence
le très dévoué et très obéissant Serviteur
Alex. Armfelt.

203 J. V. SNELLMAN – A. ARMFELT 21.XI 1863
RA, A. Armfelts brevsamling

Högvälborne Herr Grefve!

I detta ögonblick mottager jag Högvälborne Herr Grefvens bref af den 18:e, för äran hvaraf jag får aflägga min vördnadsfulla tacksägelse.

För Guds skuld icke inskränkningar i, hvad af presslagen förelägges Ständerna. Det blir ett krig på lif och död, i hvilket *alla – alla* stå som en man.

Restrictioner i detta hänseende taga vapnen ur de förnuftigares händer.

Jag beder ödmjukast om jakande och snart svar till Bondeståndets underdåniga begäran om förskott på arvodena.

Haf den godheten, Högvälborne Herr Grefve, att förlåta min djerfhet att bedja, om svaret på telegram. Likaså, att jag vågar besvära med närlagde till Herr Hellén.

Tidens korthet tvingar mig stanna vid dessa få rader. Jag tillägger blott försäkran om den djupa Vördnad och erkänsla, hvarmed jag har äran framhärda

Högvälborne Herr Grefvens
aldra ödmjukaste tjänare
Joh. Vilh. Snellman

Helsingfors den 21 Nov. 1863.

204 C. K. E. STJERNVALL-WALLEEN – J. V. SNELLMAN 24.XI 1863
HUB, JVS handskriftssamling

Högädle Herr Senator!

Medges att det kan vara stötande för allmänheten att posten: *Kejsarens dispositionsmedel* upptages bland utgifterne ur *Fattig och Arbetshus*

N^o 1867.

INKÖP

1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

Härmedelst förbindes jag mig att
å det låni, som Suomalainen Säästöseura
(2500) Rubeck köpt, som jag varit skuld-
fäst af den 12^{de} Juni 1857, intressad i
minn i denna stads kvarteret Karastiepa-
gatan N^o 10 vid Georgsgatan b. Sjönens gård
utan Helsingfors, på sin fraktkost beköl-
let, från 1864 års början erlägga ränta be-
räknad efter 6 för hundra om året
Helsingfors den 24 November 1863.

J. A. Ahlberg, S. Snellman
f. d. Rådman vid
Högskolan i Helsingfors

Vi undertecknade, som ingått i följande betygen för ef-
van nämnda lån, för Torakusten Förenings (2500)
Rubeck köpt, skärs af hvar idelst förbindes att från
1864 års början erlägga för ränta å sagde lån, beräk-
nad efter 6 för hundra om året. Helsingfors, den
24. November 1863.

A. Moberg

J. A. Ahlberg.

Snellman hade 1857 upptagit ett lån i Helsingfors Sparbank för att finansiera inköpet av sitt hus på Georgsgatan. Vid sin död 1881 var han ännu inte skuldfri. Vittnen intygar här att Snellman förbundit sig till en justering av räntan 24. XI 1863. (RA, arkivet för Helsingin suomalainen yhteiskoulu).

fonden Gerna skall jag söka medverka till den föreslagne omföringen. Vi veta likväl att dessa medel till sista styvern utgå till hjälp åt våra fattige och obemedlade landsmän i Finland och Ryssland och att de således hafva samma bestämmelse som Fattig och Arb^{et}shus^s fonden.

Då den önskade afkortningen (22 350. mark) i nämnde Dispositionsmedel beror af H^{ans} Majestät samt af beloppet af de beviljade årliga understöden, så kan härom intet yttrande på förhand af oss afgifvas.

Då Statsförslaget för 1864 förelägges Kejsaren, kunde proposition härom af Minister Stats Sekreteraren göras i stöd af Senatens framställning. På förhand tror Grefve Armfelt sig icke berättigad att derom anmäla.

Med dagens post afsänder Grefve A^{rmfelt} till Baron Sacklén trontalet, sådant det af Grefven upplästes. Vid de många afskrifterne och de ständiga ändringarne uti det franska originalet, torde flere mindre fel uti öfversättningen icke i tid hafva blifvit rättade. Skäl synes nu att rätta öfversättningen då den införes i författnings samlingen.

Coursfallet här förklaras som följer. Roth^schildska lånet (det senaste nem^{ligen}) användes att uppehålla kursen sålunda att Banken genom sin agent å Börsen här sålde växlar på Roth^schild i Paris och London till hög cours enligt den fastställda skalan i hopp om att upphinna en lugnare politisk ställning samt den tidpunkt då utländska capitaler för jernvägs anläggningar skulle hit inströma och återföra förtroendet samt alpari för sedlarne. Men speculation med denna *factica cours* började med hvarje vecka taga större proportioner och hela Roth^schildska lånet var nära att stryka. Då limiterade Banken en vacker dag sin växelförsäljning till 40 000 Pundsterling. Efterfrågan var vida större och kursen föll genast till sin naturliga ståndpunkt. Stiglitz reste af till Paris för att, som det säges, underhandla med R^{othschild} om ett nytt stort lån. Så stå sakerne nu. Bankirerne här tro att kursen sådan den nu är likväl icke kommer att falla under den närvarande,

Fehleisen låfvar vidare upplysningar i ämnet. Utsigterne till Krig hafva ingen andel i denna sak; tvertom tror man nu mera på fred än före det franska trontalet.

Med bedröfvelse förnimmer jag att det är förbi med Hypotheksföreningens lån och myntreformerna. Skall vår cours på mark å utländsk marknad följa den ryska rubelns cours?

Med utmärkt högaktning har jag äran framhärda

Högädle Herr Senatorns
ödmjukaste tjänare
Em. Stjernwall

S:t Petrbg 12/24 Nov 1863.

205 YTTRANDE VID EKONOMIEDEPARTEMEN- TET 25.XI 1863

RA, Senatens arkiv

... dervid Senatorn Snellman först utlät sig – och, i anseende dertill att innevarande års skörd i flere trakter af landet, särdeles uti de norra länen felslagit, så att dessa läns befolkning ännu måste af allmänna medel understödjas, medan skörden uti mellersta och södra delarne af landet i allmänhet utfallit knapp, fann godt, för att till brödföda och utsäde bespara dertill nödiga och tillgängliga spanmålsförråder, för-